

Porównanie tłumaczeń Psalmów 17:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mocne są moje kroki na Twoich szlakach, Nie pośliznęły się moje stopy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Swoje kroki stawiam mocno na Twych szlakach, Nie potknęły się również moje stopy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zatrzymaj moje kroki na twoich drogach, aby nie zachwiały się moje nogi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zatrzymuj kroki moje na drogach twych, aby się nie chwiały nogi moje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Umocni kroki moje na szczytkach twoich, aby się nie chwiały stopy moje.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Moje kroki trzymały się mocno Twoich ścieżek, moje stopy się nie zachwiały.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Umocnij kroki moje na ścieżkach twoich, By nie zachwiały się nogi moje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Moje kroki trzymały się mocno Twoich ścieżek, moje stopy się nie zachwiały.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Stawiam swe stopy na Twoich ścieżkach, by nie chwiały się moje kroki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kroki moje pilnowały zawsze Twoich ścieżek, nogi moje nie zachwiały się nigdy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Мене окружили смертельні болі, і мене стурбували потоки беззаконня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Moje kroki trzymają się Twoich ścieżek, nie chwieją się moje stopy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech kroki me trzymają się twoich szlaków, na których nic nie zachwieje krokami moich stóp.